SII 1.30: original edition by Eugen Hultzsch

Emmanuel Francis

Alternative title: PART I. SANSKRIT INSCRIPTIONS. I. INSCRIPTIONS OF THE PALLAVA DYNASTY. Nos. 24 TO 30. THE PALLAVA INSCRIPTIONS ON THE KAILĀSANĀTHA TEMPLE AT KĀÑCĪPURAM. No. 30. FIFTH NICHE TO THE RIGHT OF FRONT ENTRANCE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv01p0i0030

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII01/DHARMA_INSSIIv01p0i0030.xml

Language: Sanskrit [Grantha]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

1. Front.

〈A1〉 śrī [||]

1.

Ākārasundaravilāsavatīsahasrasarggaprabandhacira(saṁskṛtakau)śalasya 〈|〉 lāvaṇyamārddavavilāsamṛjāsamagrā nirmmāṇasiddhiriva yā prathamasya dhātuḥ || 〈1〉

2. Back.

2.

〈B1〉 Akliṣṭamādhuryyavilobhanīyāṁ vibhūṣitāṁ vibhramahāvabhāvaiḥ 〈|〉
Ākarṣavidyāmiva lo [14+] [||] 〈2〉

Translation by Hultzsch 1890

Prosperity!

(*Verse* 1.) She, who, full of loveliness, softness, grace and cleanliness, seemed to be the master-piece of the first creator, whose skill had attained perfection at last, after he had created thousands of good-looking women;—

(2.) She, who was charming through genuine sweetness, who was adorned with grace, coquetry and feeling, who, like the art of attraction, •••••

Bibliography

Digital edition of SII 1.30 by Hultzsch 1890 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Hultzsch, Eugen Julius Theodor. 1890. *South-Indian inscriptions, Tamil and Sanskrit, from stone and copper-plate edicts at Mamallapuram, Kanchipuram, in the North Arcot district, and other parts of the Madras Presidency, chiefly collected in 1886-87. Volume I*. South Indian Inscriptions 1. Madras: Government Press. Page 24, item 30.